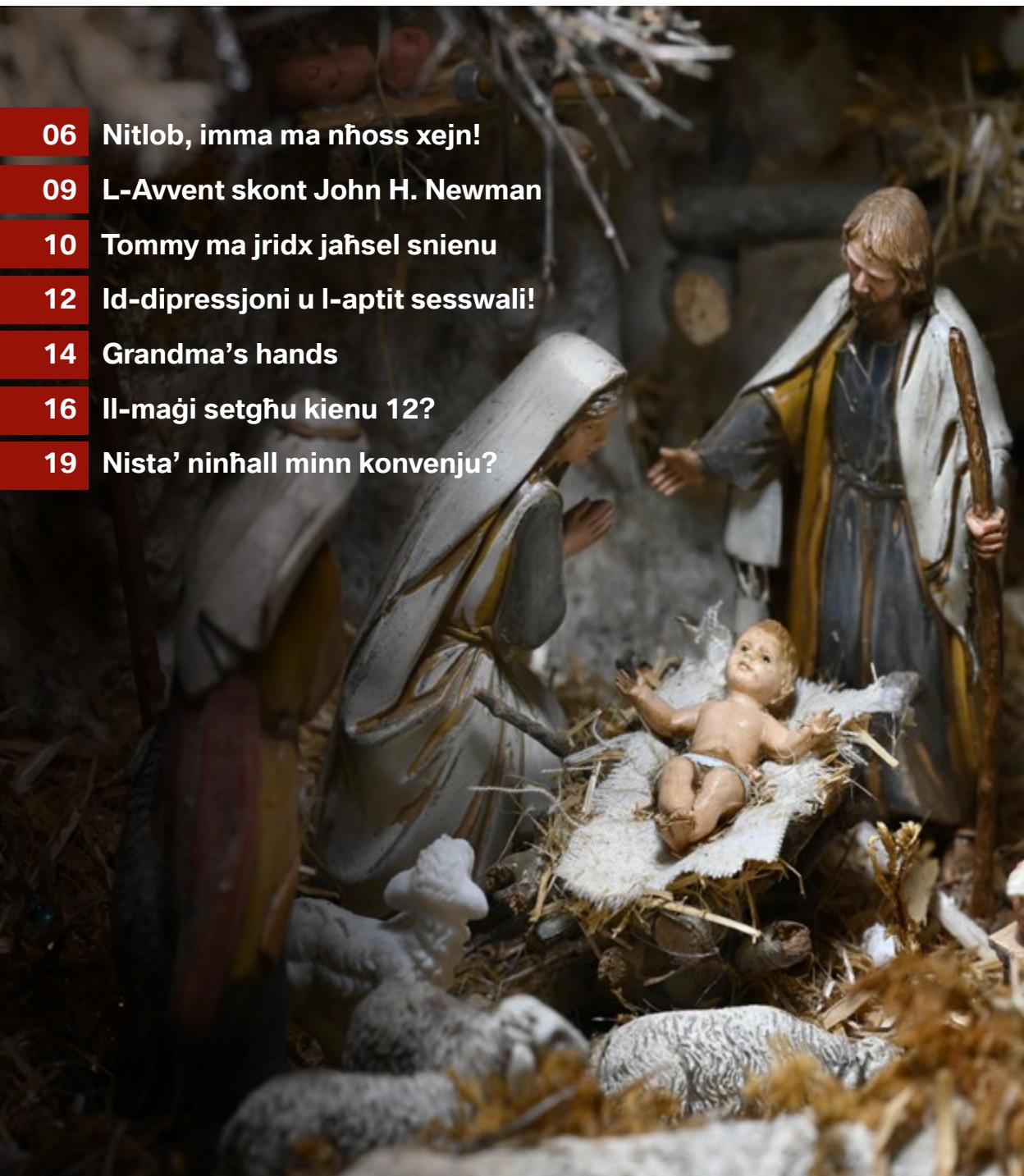


Fimkien

DIČEMBRU 2020 • Numru 193

Newspaper Post

- 06 Nitlob, imma ma nħoss xejn!**
- 09 L-Avvent skont John H. Newman**
- 10 Tommy ma jridx jaħsel snieu**
- 12 Id-dipressjoni u l-aptit sesswali!**
- 14 Grandma's hands**
- 16 Il-magi setgħu kienu 12?**
- 19 Nista' ninħall minn konvenju?**





**Happy safe
Christmas
to all**

Dates for pilgrimages
to Lourdes for summer 2021
will be out in January

Valletta Branch - Tel: 2123 8039 Paola Branch - Tel: 2180 9930
Mosta Branch - Tel: 2141 3030 Hamrun Branch - Tel: 2247 4850
Gozo Branch - Rabat Tel: 2156 5620 bsl.com.mt



Ejja, Ĝesù Bambin

Din hija x-xewqa tagħna. Din is-sena qed nistennewk b'iżżejjed herqa u entu ż-żejt. Mhux biss għax se nkunu iż-żejjed ġewwa, fi djarna, iż-żda għax qed nintebhu, anke jekk bil-mod ġafna, li mingħajrek mā-hna xejn.

Ejja, Ĝesù, fil-familji tagħna. Ejja fi djarna, fl-isptarijiet, fid-djar tal-anzjani u fiċ-ċentri ta' kura u ghajnuna. Ejja fl-iskejjen, fl-ufficijni u fil-postijiet tax-xogħol kollha tagħna.

Ejja, Ĝesù, u agħtina t-tama li għandna bżonn, il-ferħ li tant nixtiequ, il-paci, l-ghaqda u s-solidarjetà bejnietna biex ngħixu bħal aħwa.

Ejja, Ĝesù, u ibq'a magħna għax bik fostna żgur li jkollna moħħna mistrieh, l-ghaqda u r-rispett shiħi bejn xulxin, l-armonija u l-qbil fil-fehma, il-ġustizzja, is-sliem u l-ħelsien minn kull biża' u qtigħi ta' qalb.

F'dan il-Milied, Ĝesù, irridu nilqgħuk b'idejna miftuħa, irridu nilqgħuk b'qalbna kollha, irridu nilqgħuk bi ħġarna biex ngħixu magħqudin miegħek u ma' xulxin kif tridna int.

Agħti donazzjoni lill-Knisja

Il-Knisja f'Malta tagħmel hafna xogħol fejjied fis-soċjetà u tgħin hafna individwi u familji mil-lat pastorali, spiritwali, edukattiv kif ukoll materjali. Tmexxi wkoll djar għall-anzjani u t-tfal, id-Dar tal-Kleru, djar għal persuni vulnerabbli u day care centres, fost oħraejn. Biex tagħmel dan il-Knisja tiddependi mid-donazzjonijiet. Jekk tixtieq tagħti donazzjoni biex tgħin lill-Knisja, tista' tagħmel depożitu f'dan il-kont kurrenti mal-APS Bank plc:

IBAN: MT13APSB77002000494810494830018

Isem tal-kont: Arċidjoċesi ta' Malta

Numru tal-kont: 10494830018

Tista' wkoll tibgħat čekk pagabbli lill-Arċidjoċesi ta' Malta, PO Box 1, Floriana.

Grazzi tal-kontribuzzjoni tiegħek

Flimkien

Magazin ta' kull xahar mahruġ mill-Kullegġ tal-Kappillani li jitqassam b'xejn lill-familji Maltin. Biex tirreklama u għal kull korrispondenza čempel fuq 2182 8931 jew 7946 1470 jew bil-posta.

INDIRIZZ

Flimkien, Kullegġ tal-Kappillani
Kurja, il-Furjana

EMAIL

flimkien@maltadiocese.org

Editur Carmel Conti

Grafika Outlook Coop

Stampar Velprint Ltd

Il-kitba li tidher fil-Flimkien appartil l-Editorjal mhux neċċessarjament tirrifletti l-opinjoni tal-Bord Editorjali.

RAGġ DAWL

Many people, especially ignorant people, want to punish you for speaking the truth, for being correct, for being you. Never apologize for being correct or for being years ahead of your time. If you are right and you know it, speak your mind. Even if you are a minority of one, the truth is still the truth.
Gandhi

'Life-Giving Gifts'

missio
Jen. Int. Ahna. Flimkien.
VO/117B



Rigali b'differenza

Il-Milied huwa żmien mill-isbah biex niltaqghu flimkien mal-familja u l-hbieb tagħna, u nirriflettu dwar ghaliex ahna niċċelebrav din l-okkażjoni tant specċiali. Hija tifkira tal-grazzja t'Alla li permezz tat-tweliż ta' Gesù, ingħatajna d-don tas-salvazzjoni.

Dan il-Milied, int mistieden biex taqsam il-messaġġ ta' fidi, tama u mħabba billi

tagħti rigal tassew importanti lill-mahbubin tiegħek - rigal li jippermettilek ukoll li tilhaq u tghin komunitajiet fil-bżonn madwar id-dinja. Aghtina l-appoġġ tiegħek billi tixtri 'Life Giving Gift' illum !

Għandna għażla meravaljuža ta' rigali u ma' kull rigal tirċievi kartolina li turi ritratt tar-rigali li għażiqt sabiex tikteb messaġġ personali qabel tintbagħħat lil min tkun xtrajt ir-rigali.

Meta tixtri rigali bħal dawn isserraħ mohħok li jintgħoġbu żgur!

- Ċemplilna fuq 21236962 jew 21550267 (Għawdex) biex tixtri rigal mil-lista u niġu bil-kartolina ahna u niġbru d-donazzjoni dak il-hin stess. jew
- Ibghat ċċkk indirizzat lil Missio flimkien mal-ġħażla tiegħek, ismek, in-numru tat-telefown u l-indirizz, u tirċievi l-kartolina bil-posta. jew
- Ejja sal-hanut tagħna 'Faith, Hope & Charity' fi Triq il-Merkanti, il-Belt.

 €7 - Tigiegħa għal familia fil-Peru

 €10 - Pjanċa tal-metall, parti minn saqaf ta' kappella

 €17 - Qażquż lil familia kbira fil-bzonn

 €55 - Mogħża tal-halib għal familia žvantagġata

 €125 - Magna tal-hjata u banketta lil nisa u tfajliet minn ambjenti ta' faqar

 €140 - Sigġu tar-roti għal tifel jew tifla b'diżabilità

 €150 - Rota lil tifel jew tifla biex imorru l-iskola

 €150 - Edukazzjoni għal sena lil tifel jew tifla fil-bzonn

 €500 - Thaffir ta' bir għal ilma nadif

Missio - (Ufficċju Missjunaru), Nru. 7, Triq il-Merkanti,
il-Belt Valletta VLT 1171.

Tel: 2123 6962 • Imaejl: info@missio.org.mt

Ufficċju Missjunaru, Nru. 7, Triq l-Imgħalleml,
ir-Rabat, Ghawdex VCT 9066.

Tel: 2155 0267 • Imaejl: gozo@missio.org.mt



Il-presepju tad-dar

Diċembru fil-COVID. Dan ix-xahar se jkun partikolari għax meta naħsbu fil-festi li jferrhu l-aħħar xahar tas-sena nifhmu wkoll li sejkunu festi differenti ħafna.

Fl-istess waqt, din hija stedina biex dan ix-xahar ta' Diċembru tas-sena 2020 niskopru s-sbuħija li nkunu flimkien, is-sbuħija li nitolbu flimkien, u s-sbuħija li mid-djar tagħna waqt li qed inżejnu ghall-Milied nagħmlu santwarju fejn ahna nghixu dak li sabu r-rghajja meta marru igħaġġlu lejn Betlehem u sabu lit-tarbija mfisqija f'maxura.

Niltaqgħu ma' omm Ģesù u ma' Gużeppi; niltaqgħu ma' din it-tarbija li hija l-Iben ta' Alla

magħmul bniedem. U aħna noffrulu dak li għandna, bħalma għamlu s-slatten maġi, bħalma għamlu r-rghajja. Kemm tkun haġa sabiha li waqt din il-pandemija d-djar tagħna jinbidlu fi presepju! Mhux biss minħabba l-istorju tat-tfal li ma jistgħux imorru skola kemm iridu jew iż-żgħażaq li ma jistgħux joħorġu, imma wkoll il-presepju sabiħ tad-dar li jibda mill-qalb tagħna.

Jalla quddiem il-maxtura ta' Betlehem aħna nhossu u niġu proprju mdawlin fuq kemm Alla tassew iħobbna.

✠ Charles Jude Scicluna

Arċisqof ta' Malta

KELMA TA' FRANGISKU



Fejn Alla u Ċesri ma jkun ux kontra xulxin

Noħlom b'Ewropa lajkament b'saħħitha, fejn Alla u Ċesari jkunu distinti minn xulxin imma mhux kontra xulxin. Art fejn min jemmen ikun hieles li jistqarr il-fidi tiegħu pubblikament u jkun jista' joffri l-opinjoni tiegħu lis-soċjetà. Spiċċa ż-żmien tal-konfessjonalizmi, imma (nittamaw) spiċċa wkoll iż-żmien ta' certu lajciżmu li jagħlaq il-bibien ghall-ohrajn u speċjalment għal Alla. Illum l-Insara għandhom responsabbiltà kbira: li bħall-hmira fl-ghażina jerġġhu jqajmu l-kuxjenza tal-Ewropa ... biex jimpennjaw ruħhom bil-kuraġġ u d-determinazzjoni ħalli joffru l-kontribut tagħihom f'kull qasam li jgħixu u jaħdmu fi.

(22 ta' Ottubru 2020)

Nitlob, imma ma nħoss xejn!

Punti mid-diskors tal-Papa Frangisku fl-udjenza ġenerali tal-Erbgħa 11 ta' Novembru 2020.

- Alla għandu iktar sabar minna, u min iħabbat bil-fidi u l-perseveranza fuq il-bieb tal-qalb tiegħu ma jibqax deluż. Alla jwieġeb dejjem. Dejjem! Missierna jaf tajjeb x'għandna bżonn. L-insistenza li għandu jkollna fit-talb tagħħna ma sservix biex tinfurmah jew tikkonvinċiħ, imma sservi biex tkabbar fina x-xewqa u l-istennija.
- Il-Vangelu jgħallimna ċar: għandna nitolbu dejjem, imqar meta kollox jidher għalxejn, ukoll meta Alla jidher trux u mutu, ukoll meta nħossu li qed naħlu l-ħin. Imqar jekk is-sema jiddallam, in-Nisrani qatt ma jieqaf jitlob.
- It-talba tan-Nisrani timxi pass pass mal-fidi. F'hafna ġranet f'hajjitna l-fidi tista' tidher illużjon, taħbit fil-vojt. Dawn ikunu mumenti mudlama fil-hajja tagħħna, meta l-fidi tidher illużjon. Imma li nitolbu jfisser ukoll nilqgħu dan it-taħbit.
- Hawn min jgħid, “Jiena mmur nitlob imma ma nħoss xejn ... inħoss qalbi xotta ... qalbi niexfa.” Jiena nwieġeb: jeħtieg nibqgħu nitolbu, b'dan it-taħbit tal-mumenti koroh, tal-mumenti li fihom ma nħossu xejn. Tant qaddisin ġarrbu l-“lejl tal-fidi” u s-“skiet ta’ Alla” – jiġifieri meta ahna nħabbtu imma Alla ma jweġibx.
- F’dawn l-“iljieli tal-fidi”, min jitlob mhu se jkun qatt waħdu. Fil-fatt Gesù muhiwiex biss xhud u mghallem tat-talb. Huwa iż-żejjed minn hekk. Hu jilqagħha fit-talba tiegħu biex aħna nkunu nistgħu nitolbu fis u permezz tiegħu. Din hi hidma tal-Ispritu s-Santu. Hu għal din ir-raġuni li l-Vangelu jistedinna nitolbu lill-Missier f’isem Gesù.





- Fil-Vanġelu skont San Ĝwann insibu li Ĝesù qal hekk fl-Aħħar Ikla: “U jekk titolbu xi haġa f’ismi jiena nagħmilha, biex il-Missier ikun igglorifikat permezz ta’ Ibnu” (14:13). U l-Katekiżmu jiispjega li “aħna żguri li dak li nitolbu se jingħatalna għax ibbażat fuq it-talba ta’ Ĝesù” (paragrafu 2614). Din tagħti l-ġwienah li t-talba tal-bniedem dejjem xtaqet li jkollha.
- Ma nistghux ninsew il-kliem tas-Salm 91, mimlijin fiduċja, herġin minn qalb li f’kollox tittama f’Alla: “Bir-rix tiegħu jgħattik, u taħt ġwenhajh tistkenn, għax tarka u kurazza l-fedeltà tiegħu. Ma tibżax mill-biża’ tal-lejl, lanqas minn vleġġa li tittajjar binhar, minn pesto li tixtered fid-dlam, jew minn marda li ggib herba f’nofsinhar” (versi 4-6).
- Huwa fi Kristu li sseħħ din it-talba stupenda. Huwa fihi li ssib il-verità shiħa tagħha. Mingħajr Ĝesù, it-talb tagħna jirriskja li jirriduci ruħu biss għal sforzi umani, li ħafna drabi jfallu. Imma Ĝesù ha fuqu kull karba tagħna, kull bikja, kull ferha, kull supplika ... kull talba umana.
- Niftakru li hu l-Ispirtu s-Santu li jitlob fina. Huwa dak li jwassalna biex nitolbu, iwassalna għand Ĝesù. L-Ispirtu s-Santu huwa d-don li l-Missier u l-Iben tawna biex naslu għal-laqgħa tagħna ma’ Alla. U meta aħna nitolbu, huwa l-Ispirtu s-Santu li jitlob fi qlubna.
- Kristu hu kollu kemm hu għalina, anki fil-ħajja tat-talb tagħna. Dan kien jgħidu Santu Wistin b’espessjoni mdawla, li nsibu wkoll fil-Katekiżmu: Ĝesù “jitlob għalina bhala l-QASSIS tagħna, jitlob fina bhala RAS tagħna, hu mitlub minna bhala ALLA tagħna. Nagħrfu mela l-ilħna tagħna fi u l-ilħna tiegħu fina.” (paragrafu 2616)
- Huwa għalhekk li n-Nisrani li jitlob ma jibża’ minn xejn, jaċċa fl-Ispirtu s-Santu li nghata lilna bhala don u li jitlob fina u jqanqalna għat-talb. Ha jkun l-istess Spiritu s-Santu, Mgħalleml tat-talb, li jgħallimna t-triq tat-talb.

Karozza Elettrika RivoluzzjonarjaNINTRODUÇU **ESTREAMER ONE**

Int tara batterija.
JIEN NARA OPPORTUNITÀ



INVESTI FL-IKTAR HAġA LI QIEGHDA FUQ FOMM KULHADD BHALISSA!

Investi b'ammont minimu ta' €3,000

Bond marbut mal-harsien tal-ambjent b'rendiment ta' 4.5%*

*E-Stream Energy GmbH & Co KG qiegħda triedi bond ta' €8,000,000 4.5% E-Stream Energy (2019-2029) marbut mal-harsien tal-ambjent. Il-garanzija pprovdu minn Timberland Securities Investment plc mhux garantit.

Ir-rendiment jithallas fi Frar u Awwissu b'ammont minimu ta' €3,000.

E-Stream Energy GmbH & Co KG (inkorporata fil-Ġermanja bl-uffiċċju reġistrat fi Wilhelmshofallee 88, 47800 Krefeld, il-Ġermanja) hija l-emittent ta' bond mhux subordinat mahruġ skont it-termini ta' Prospett Bażiku datat 19 Novembru 2019, u approvat mir-regulatur finanzjarju ta' Liechtenstein skont ir-regolamentazzjoni fuq il-prospetti u t-Termini Finali rilevanti (minn issa msejha "Prospett"). Il-Garanti huwa Timberland Securities Investment plc, inkorporat f'Malta bl-uffiċċju reġistrat f'171, Old Bakery Street, Valletta, li jipprovdil garanzija inkondizzjonata, irrevokabbli u mhux garantit ill-Bond. Id-distributur appuntat tal-4.5% E-Stream Energy bond f'Malta huwa Timberland Invest Ltd (bl-uffiċċju tan-negożju li jinsab f'Aragon Business Centre, Dragonara Road, St Julian's, STJ 3140), li hija entità regolata awtorizzata mill-MFSA, dejjem skont l-Att tal-Investment Services, 1994. Investituri prospetti għandhom jinnutaw li l-bond ma jistax jissarr qabel id-data tal-maturiża. Kif ukoll, jekk se ġinvesti f'dan il-bond, mhux se jikkolok aċċess għal flusek qabel id-data tal-maturiża. Madankollu, inti tista' tittrasferixxi, jew tbieġi, il-bond tiegħek, dejjem skont it-termini tal-Prospett datat 19 Novembru 2019. Il-valur tal-investimenti tiegħek jista' jidha kif ukoll jinzel, u tista' titlef xi parti jewi l-ammont kollu li inti tkun investejt. Il-prestazzjoni tal-imghoddi mhix neċċessarjament indikattiva tal-prestazzjoni tal-futur. Investituri prospetti huma mheġġa biex jikkolu parir xieraq u addattaq qabel ma jinwestu, kif ukoll biex jaqraw il-Prospett, partikularment ir-'Risk Factors' li jinsabu fih. Kopja id-prospett tista' tinkiseb b'xejn, dejjem matul il-ħin normali tan-negożju, mill-uffiċċini ta' Timberland Invest Limited, jew inkella mill-uffiċċju tan-negożju ta' John Degiorgio. I-aġġent marbut ta' Timberland Invest Ltd li jinsab f'10, Triq ta' Xlejji, il-Gudja GDJ1801 jew mis-sit elettroniku <http://www.estream-bonds.com>. Dan ir-riklam huwa approvat minn Timberland Invest Ltd.

John Degiorgio huwa reġistrat mal-MFSA bhala l-agent marbut ta' Timberland Invest Ltd għall-provediment tas-servizz ta' twassil u trasmissioni ta' ordnijet fir-rigward ta' titoli trasferibbi.

Čempel lil John Degiorgio fuq 9942 7746

Email: John.Degiorgio@timberland-finance.com



Aragon House Business Centre, Dragonara Road, St Julian's STJ 3140



+356 2090 8100



info@estream-energy.com



www.estream-bonds.com

X'jigifieri 'tishar' skont Newman

**X'inhu l-Avvent skont il-Kardinal John H. Newman,
iddikjarat qaddis mill-Papa Franġisku f'Ottubru 2019.**



X'jigifieri 'tishar'?

Jeħtieg mhux biss nemmnu imma wkoll nishru.

Jeħtieg mhux biss inħobbu imma wkoll nishru.

Jeħtieg mhux biss nobdu imma wkoll nishru.

Imma nishru għalfejn?

Nishru għal dan l-avveniment kbir:

il-miġja ta' Kristu.

Imma x'jigifieri 'tishar'?

Nistgħu nispiegawha hekk.

- Taf x'jigifieri tkun qed tistenna ħabib, imma dan jittardja u jdum biex jasal?
- Taf x'jigifieri tkun fil-kumpanija ta' nies li ma tihux pjacir magħħom u tkun tixtieq li jgħaddi l-hin li tinheles minnhom?
- Taf x'jigifieri thossock ansjuż minħabba xi haġa li tista' tiġri imma mbagħad ma tigrīx?
- Jew li tkun qed tistenna xi haġa importanti tant li kif tiftakar fiha thosss qalbek thabbat u taħseb fiha minn xħin tiftaħ ghajnejk filghodu?
- Taf x'jigifieri jkollok ħabib li jgħix f'pajjiż il-bogħod u tkun fuq ix-xwiek tistenna aħbaru u tistaqsi lilek innifsek jum wara jum min jaf x'qed jagħmel f'dak il-hin u jekk jinsabx tajjeb?
- Taf x'jigifieri tgħix għal xi ħadd qrib tiegħek, tant li ghajnejk isegwu lil tiegħu, li tista' taqraru ruħu, li tinduna b'kull bidla li ssehh f'wiċċu, li thossock taf minn qabel

ix-xewqat tiegħu, li titbissem jekk jitbissem hu, issewwed qalbek meta jsewwed qalbu hu, titnikket meta jitnikket hu, u tifraħ bis-suċċessi tiegħu?

Li tishar GħAL Kristu huwa sentiment li jixxbah xi ftit lil dan kollu, naturalment skont kemm is-sentimenti ta' din id-dinja kapaċi jixbhu lil dawk tad-dinja l-oħra.

Jishar GħAL Kristu min hu sensittiv u ġerqan; min hu attent u mimli heġġa biex jagħti għieħ; li jfittxu f'kulma jiġri, li mhux se jistagħġeb jew jikkonfondi jew iħossu qisu se jiġi għennejn jekk isir jaf li Hu wasal biex jiġi dak il-hin stess.

Jishar MA' Kristu min waqt li jħares lejn il-futur, ma jitlaqx ħarstu minn fuq l-imghoddie.

Jishar MA' Kristu min waqt li jikkontempla dak li s-Salvatur tiegħu kiseb għaliex, ma jinsiekk dak kollu li Hu bata għaliex.

Jishar MA' Kristu min fil-persuna tiegħu stess jibqa' jfakkar u jġedded is-Salib u l-Agħnija ta' Kristu.

Jishar MA' Kristu min jilqa' bil-ferħ dak il-mantell ta' tbatija li Kristu stess libes f'din id-dinja u li ħalla warajh meta tela' s-sema.

Tommy ma jridx jaħsel snienu

Tommy għandu sitt snin u ma jkunx irid jaħsel snienu qabel jorqod. Il-ġenituri jgħidulu fuq li jgħidulu biex jaħsilhom. Xi drabi kkastigawha meta jtellagħhom, u drabi oħra anki tawh xi premju meta hasilhom, imma l-ebda waħda mis-soluzzjonijiet differenti li ppruvaw ma ħadmet.

Jista' jkun hemm diversi raġunijiet għala Tommy ma jaħsilx snienu. Jista' jkun li jkun irid jipplika jew għax jibża' jew inkella għax ma fehemx biżżejjed ghaliex importanti li jaħsilhom. Ejja ngħidu li r-raġuni hija għadu ma fehemx ghaliex hu importanti li jaħsilhom.

Il-ġenituri jridu l-ewwel jispjegaw lil Tommy, naturalment b'mod sempliċi u bi kliem li jifhem hu, li meta nieklu xi ftit ikel jehel bejn is-snien u matul l-lejl dan jithassar u jħassar ukoll is-snien.

Iridu jgħidulu wkoll li hafna helu jew hafna zokkor jagħmel hafna hsara. Għalhekk il-ġenituri jridu jiftieħmu ma' Tommy li jekk ma jaħsilx snienu allura ma jistax jiekol helu, cikku lata jew kejkijiet, ecc. Importanti li jgħidulu darba u jkunu certi li fehem x'għandu jagħmel u ghaliex. Ma hemmx għalfejn joqogħedu jfakkruh, imma jridu dejjem jispiċċaw: "Issa aghħażel int!"

Minn dan il-metodu Tommy jista' jitgħallek diversi affariji, pereżempju jitgħallek jieħu responsabbiltà, jitgħallek kif jieħu deciżjonijiet, jitgħallek x'konsewzeni jista' jkun hemm għal għemil (jew għan-nuqqas ta' għemil). Imma fuq kollo se jitgħallek jagħżel.

Probabbli li fl-ewwel ġurnata ma jaħsilhomx, anki għax forsi jkun irid jittestja lill-ġenituri tiegħu. Iżda meta l-ghada jitlobhom il-helu jew iċ-ċikkulata, il-ġenituri kulma għandhom jgħidulu huwa (b'ton ġentili u mhux irrabjat): "Tommy, int stess għażi l-i ma taħsilx snienek. Konna ftehimna bejnietna x'jiġi jekk ma taħsilhomx. Allura x'tista' tagħmel biex tkun tista' tieħu l-helu?" U jieqfu hemm!

Meta l-ġenituri jżommu sod ma jkunux qed ikunu kattivi jew piku żi imma konsistenti. Jekk il-ġenituri jirnexx il-hom ikunu konsistenti, żgur li Tommy se jibda jifhem u jitgħallek jagħżel tajjeb. Ikun tgħalliem ħila. Niftakru li

kull hila ġdida trid bejn sitta u tmien ġimghat ta' prattika biex tiġi assimilata. Bill-paċenzja u bl-imħabba naslu!

It-tieni każ hu dak ta' Marija, ta' tnax-il sena, li dejjem thalli l-affarijiet tagħha mal-art u ma tiġborhomx. Ommha tgerger li kultant lanqas tkun tista' tidħol fil-kamra tagħha bl-affarijiet jiġru fin-nofs. Minkejja li kuljum tgħidilha biex tnaddaf il-kamra tagħha, bintha xorta thallihom hemm u ommha tispicċċa dejjem tiġbor kollox hi – li ma għandux ikun.



Bhall-każ ta' qabel, ilkoll nafu li t-tgergir u l-ghajjat ma jwasslu għal imkien. Mela kif se tagħmel l-omm?

L-omm trid tiftiehem ma' Marija li r-responsabbiltà tal-kamra hija tagħha (ta' Marija) u li l-omm beħsiebha thalli l-kamra f'idejha. Hawn ukoll importanti li l-omm iżżomm kelmitha.

Allura x'tagħmel l-omm meta tiġi biex taħsel l-art tal-kamra ta' Marija? Thalli kollox kif ikun u ma taħsel xejn? L-omm hawnhekk tista' tiġbor kulma jkun hemm fl-art u tqiegħdu f'kaxxa wahda (fl-art ukoll) imbagħad thalli f'idejn it-tifla biex tiehu hsieb hi.

Veru li għall-bidu xorta t-tifla tista' ma tiġbor xejn, imma meta tibda ssib ħwejjeg, kotba, żraben, pitazzi, ecc. ġo kaxxa wahda fl-art żgur li mhux se tiehu pjaċir u se jkollha tibda tara x'se tagħmel. Jekk it-tifla tibda tgħajjat jew tgerger, l-omm ma għandhiex tirrispondi.

Meta mbagħad Marija tikkalma tista' tgħidilha, "Marija aħna ftehimna, għalhekk kont int stess li għażiż hekk." Meta t-tifla tara li ommha żżomm kelmitha, u titgħalleml li hi trid terfa' l-konsewzeni ta' għemilha, allura hemm tibda titgħalleml.

Kif digħà ghedna drabi ohra, it-tfal aktar jitgħallmu meta jgħaddu mill-esperjenza huma stess milli meta jisimghu l-prietki tagħna!



Is-sesswalità sabiħa! Ejjew ngħixuha!

**"Mhux qiegħed ifittixni iżżej!" "Qabel konna nkunu intimi erba' darbiet fil-ġimġha imma issa xejn u bilkemm jgħannaqni!"
"M'għadux iħobbni!" "Jidħol id-dar u jibqa' sejjer dritt jorqod!"**

Madwar 17 fil-mija tal-popolazzjoni xi darba jew oħra f'hajjithom jgħaddu minn żmien ta' dipressjoni. Id-dipressjoni fil-fatt taffettwa kważi kull aspett ta' ġajnejha, inkluż ir-relazzjonijiet li nibnu mal-oħrajn. Meta wieħed mill-partners isofri minn dipressjoni,

ir-relazzjoni tista' tbatxi hafna. Relazzjoni tajba u soda hija terapeutika (tfejjaq) għal xi hadd li jkun għaddej minn dipressjoni. Huwa żmien meta l-bniedem ikollu bżonn hafna sapport u mħabba iżżej minn qatt qabel.

X'jiġri meta s-sieħeb/sieħba tiegħek ikollu/ikollha d-dipressjoni?

Persuni li jkunu għaddejjin minn żmien ta' dipressjoni ġeneralment iħossuhom maqtugħin min-nies ta' madwarhom. Ihossuhom li ma għandhomx biżżejjed enerġija biex iwettqu l-attivitajiet tagħhom ta' kuljum, pereżempju jieħdu ħsieb tagħhom infuħom, imorru għax-xogħol u johorġu. Dan jista' faċilment iwassal biex is-sieħeb l-ieħor li ma jkunx għaddej minn żmien ta' dipressjoni jħossu li huwa mhux maħbub, li ma hemmx l-attrazzjoni u l-interess. Dawn, naturalment, fost sentimenti u ħsibijiet ohra. Huwa faċli ninterpretaw il-burdata dipressiva ta' min ikun f'dipressjoni bhala ostilità u bruda u saħansitra prova li tilef jew tilfet l-interess fir-relazzjoni.

Spiss jiġri li persuni qrib persuna li tkun għaddejja mid-dipressjoni jsibuha diffiċli biex jifhmu ghaliex il-persuna li tant iħobbu tkun qiegħda taġixxi b'mod stramb, titlef l-abbiltà li ssegwi dak li jkun għaddej, u ma tifrahx f'mumenti sbieħ. F'dawn il-mumenti diffiċli tajjeb niftakru li dawn huma sintomi normali tal-kundizzjoni u li l-persuna ma għandhiex kontroll totali fuq l-imġiba tagħha.

Il-prestazzjoni sesswali

Minn perspettiva klinika huwa ċar li d-dipressjoni għandha tendenza li taffettwa kull sistema f'għisimna. Dan l-effett huwa l-iż-żejt evidenti fejn jidhol l-irqaq. Hija haġa komuni li l-persuna titlef in-normalità u r-regolarità fl-irqaq, u għalhekk issib xi wħud li jorqdu iż-żejt milli suppost, oħrajn jorqdu inqas, u terġa' oħrajn li jkollhom il-jieli mqallbin ħafna.

Imma apparti mill-irqaq, kull attivită li għandha bżonn l-enerġija, spontanjetà u kordinazzjoni tajba, inkluż l-attivită sesswali, tista' tigi influenzata mid-dipressjoni. Sfortunatament, hafna individwi li jkunu għaddejjin minn dipressjoni jitilfu l-apptit u l-interess fis-sess.

Imma dan mhux dejjem ikun il-każ. Xi nies jirnexxilhom iż-żommu l-hajja sesswali tagħhom intatta, allavola jkunu għaddejjin minn żmien ieħes. Xi kultant, anzi, għal xi wħud is-sess ikun l-unika attivită li tagħtihom gost u affermazzjoni psikologika.

Mill-esperjenza klinika nirrealizzaw li fl-irġiel, l-għeja u s-sentiment ta' telf tat-tama huma ġeneralment assoċjati ma' nuqqas ta' aptit sesswali u anke problemi fl-erezzjoni fil-parti maskili. Mill-banda l-ohra, fin-nisa d-dipressjoni hija assoċjata ma' nuqqas ta' interessa fl-attivitajiet sesswali kif ukoll fid-diffikultà li jilhqqu l-orgażmu (li huwa l-qofol u l-milja tar-risposta sesswali femminili).

Hafna minn dawn il-problemi għandhom it-tendenza li jonqsu meta dak li jkun għaddej minn dipressjoni jibda jmur għall-aħjar. Anzi xi drabi l-interess sesswali jista' jkun l-ewwel sinjal bikri li l-persuna tkun qiegħda tirkupra mid-dipressjoni.

Fil-harga li jmiss niddiskutu t-terapija psikoterapewtika u farmakoterapewtika f'dak li jirrigwarda s-sess, kif ukoll dak li jkun x'jista' jagħmel.

Dott. Nicholas Briffa huwa Clinical Psychologist, Couple Therapist u Sexologist

Grandma's hands

Grandma, ninety years old, sat feebly on a bench. She did not move, just sat with her head down, staring at her hands.

When I sat down beside her she did not acknowledge my presence. The longer I sat, I wondered if she was OK.

Finally, not really wanting to disturb her, but wanting to check on her at the same time, I asked her if she was OK. She raised her head and looked at me and smiled. "Yes, I'm fine, thank you for asking," she said in a clear strong voice.

"I didn't mean to disturb you, grandma, but you were just sitting here staring at your hands and I wanted to make sure you were OK," I explained to her.

"Have you ever looked at your hands?" she asked. "I mean *really* looked at your hands?"

I slowly opened my hands and stared down at them. I turned them over, palms up and then palms down. No, I guess I had never really looked at my hands as I tried to figure out the point she was making. Grandma smiled and related this story:

"Stop and think for a moment about the hands you have, how well they have served you throughout your years. These hands, though wrinkled shrivelled and weak, have been the tools I have used all my life to reach out and grab and embrace life."

They braced and caught my fall when, as a toddler, I crashed upon the floor.

They put food in my mouth and clothes on my back. As a child, my mother taught me to fold them in prayer. They tied my shoes and pulled on my boots. They held my husband and wiped my tears when he went off to war.



They have been dirty, scraped and raw, swollen and bent. They were uneasy and clumsy when I tried to hold my newborn son. Decorated with my wedding band they showed the world that I was married and loved someone special.

They wrote my letters to him and trembled and shook when I buried my parents and spouse.

They have held my children and grandchildren, consoled neighbours, and shook in fists of anger when I didn't understand.

They have covered my face, combed my hair, and washed and cleansed the rest of my body. They have been sticky and wet, bent and broken, dried and raw. And to this day, when not much of anything else of me works really well, these hands hold me up, lay me down, and again continue to fold in prayer.

These hands are the mark of where I've been, and the ruggedness of life.

But more importantly it will be these hands that God will reach out and take when he leads me home. And with my hands He will lift me to His side and there I will use these hands to touch the face of God."

I will never look at my hands the same again. But I remember God reached out and took my grandma's hands and led her home.

When my hands are hurt or sore, or when I stroke the face of my children and husband, I think of grandma. I know she has been stroked and caressed and held by the hands of God.

I, too, want to touch the face of God and feel His hands upon my face.



Il-Magi kienu 12?

- Kont taf li fl-ewwel żewġ sekli wara Kristu l-Milied ma kienx jiġi cćebrat?
- Hadd ma jaf il-jum eżatt meta twieled Gesù, imma kont taf ghaliex intgħażel il-25 ta' Dicembru?
- Kont taf li fl-1647 il-Parlament Inglijż ghadda liġi u ddikjara l-Milied illegali minħabba li l-origini tiegħu kienu pagani, u ġew ipprojbiti l-attivitàajiet kollha marbutin mal-Milied?
- Kont taf li fil-Knisja tal-Lvant jemmnu li l-Magi kienu tnax? Kemm kienu fil-fatt? U veru li kienu rejiet?

Tista' ssib tweġibiet għal dawn il-mistoqsijiet u ħafna oħrajn fil-ktieb *The Story of the Christmas Crib in Malta*, li għadu kif ġie ppubblikat minn Horizons. Il-ktieb inkiteb minn Joseph Muscat, membru tal-MUSEUM u wieħed mill-akbar dilettanti u esperti tal-presepu Malti. It-traduzzjoni għall-Ingliz saret minn Louis J. Scerri.

Il-ktieb fiċċi kwantità kbira ta' ritratti bil-kulur ta' presepiji u pasturi, kemm Maltin

kif ukoll barranin. Muscat jagħti dettalji dwar l-gheru u l-iżvilupp tal-presepu Malti, li fil-fatt jinstabu fil-presepiji Rumani, Naplitan u Sqallin.

Il-ktieb jagħti dettalji dwar il-karatteristiċi ewlenin tal-presepu Ruman, bit-toroq dojoq u s-sqaqien li ghadek issib fiz-żona ta' Trastevere, flimkien ma' funtani, faċċati Barokki, torrijiet Gotiċi u kwantitajiet ta' angli.

Min-naha l-ohra, il-presepu Naplitan għandu karatteristiċi oħra, speċjalment ir-rovini ta' bini klassiku kif ukoll xi dverna, b'diversi ikel, annimali u tjur. Is-servi li jakkumpanjaw lill-magi jitlibbsu hwejjeg eżotici u kkuluriti. Naturalment, issib ukoll il-cascata, jiġifieri grupp ta' angli neżlin mis-sema għal fuq il-Bambin fil-maxtura. Fl-isfond għandek imnejn tara xi xena minn Amalfi jew Sorrento, u mhux mill-Palestina. Ghall-ewwel il-presepu Naplitan jista' jaġħtki l-imprezzjoni ta' kaos, anki minħabba l-kwantità kbira ta' pasturi, b'diversi gruppi ta' pasturi jithalltu ma'



xulxin, diversi tipi ta' animali, frott u ħxejjex, u lbies minn diversi regjuni Taljani.

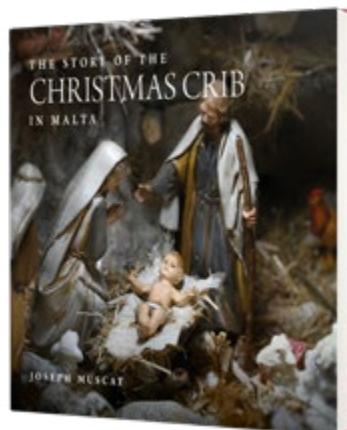
Imma l-akbar influwenza fuq il-presepju Malti kien certament dak Sqalli. L-influwenza ta' Sqallija fuq Malta minħabba l-viċinanza, hija kbira, inkluża l-lingwa, iċ-ċeremonji reliġjuzi u d-drawwiet, għalhekk mhux haġa kbira li din l-influwenza nfirxet ukoll fil-presepju. Il-presepju Sqalli fi dettalji li jinstabu fil-vanġeli għax juri x-xena tan-natività, ambient pastorali, xi drabi wkoll iċ-ċirkonċiżjoni ta' Gesù, il-maġi, ir-rgħajja, il-massakru tal-innoċenti u l-ħarba lejn l-Egħiġi. Il-ktieb jinkludi ritratti ta' diversi presepiji li jinstabu Malta imma li ġew magħmulin Sqallija.

Dettall partikolari fil-presepju Sqalli huwa l-Missier Etern fuq il-grotta, ir-raġġi herġin minn wara l-maxtura bil-Bamnin, kif ukoll il-hamiema bhala simboli tal-Ispru s-Santu. Il-pasturi Sqallin jinkludu pasturi bħall-mar-a anzjana, il-kaċċatur, il-ħassiela, tal-ħaxix, id-daqqaq, l-ghassies, il-furnar, is-sajjied, l-ghannej, u r-rieqed. L-ilbies tal-pasturi fil-presepji Sqallin jitlibbsu ħwejjeġ fqr.

Dan il-ktieb huwa biċċa xogħol magħmula bl-imħabba: l-imħabba li s-Sur Muscat għandu ghall-presepju, speċjalment dak

Malti; l-imħabba għall-MUSEUM; imma wkoll l-imħabba għal-Ġesù, li tiegħu hija l-festa. Il-ktieb fih deskrizzjoni ta' 73 presepu ta' certu preġju li jinsabu Malta, inkluż dak tal-Monasteru Benedittin fl-Imdina u l-presepju fid-dar ta' Dun ġorġ Preca.

Imma l-veru oriġini tal-presepju kien daklinha meta r-rgħajja marru jgħagglu u "sabu lil Marija u lil Gużeppi, bit-tarbija fuq maxtura". F'dawk l-ghaxar kelmiet jinsab il-presepju, anzi l-Milied kollu.



Il-ktieb tista' tixtrih billi cċempel lil Horizons fuq **2144 1604**

X'taf dwar il-Milied?

(It-tweġibiet qegħdin isfel nett)

1. Żmien ta' thejjija għall-Milied.
2. Isem l-anglu li ħabbar lil Marija li kellha tkun omm Alla.
3. Alla bagħat ---- biex jgħid lil Ĝużeppi ma jibżax jieħu lil Marija bħala martu.
4. X'kien jisimha dik il-mara li Marija marret iżżurha?
5. X'kien jismu missier Ģwanni l-Battista?
6. X'ordna li jsir mal-Imperu kollu l-Imperatur Awgustu?
7. Ĝesù kien mir-razza ta' liema sultan?
8. F'liema belt twieled Ĝesù?
9. Isem il-belt kapitali tal-Lhudija.
10. Isem ieħor għal Ĝesù, li jfisser 'Alla magħna'.
11. "Ferħ, ---- u sliem!" Hekk inkantaw fi żmien il-Milied.
12. Ĝew mil-Lvant jaduraw lil Ĝesù.
13. X'kienu r-rigali li ġiebu magħhom?
14. "---- fl-art lill-bnedmin ta' rieda tajba."
15. Skont l-għanja "Ninu Ninu tal-Milied" ta' xiex kienu l-qagħqiet li għamlet ommi?
16. L-anglu qal lir-rghajja: "-----, għax araw, qed inħabbirkom ferħ kbir."
17. Erba' kotba li fihom ir-rakkont tal-hajja u t-tagħlim ta' Ĝesù.
18. Meta twieled Ĝesù, Marija fejn medditu?
19. Isem dak ir-raġel ġust u tajjeb li fit-tempju ta' Ĝerusalemm laqa' f'dirħajh it-tarbija Ĝesù.

20. Meta Ĝużeppi u Marija pprezentaw lil Ĝesù fit-tempju x'offrew bħala sagrifċċju skont il-ligi?
21. Dakinhar fit-tempju kien hemm ukoll armla li malli rat lil Ĝesù bdiet tirringazzja lil Alla. X'kien jisimha?
22. Ir-rahal fejn trabba Ĝesù.
23. Isem is-sultan li ordna l-qtil tat-trabi subien ta' taħbi is-sentejn f'Betlehem.
24. Fejn ħarab Ĝużeppi bil-familja tiegħu minħabba li Erodi ried joqtol lil Ĝesù?
25. Kemm kellu żmien Ĝesù meta ntilef fit-tempju?

Tweġibiet:

- (1) Avvent (2) Gabrijel (3) anglu (4) Eliżabetta (5) Žakkarija (6) censiment (7) David (8) Betlehem (9) Ĝerusalemm (10) Għimmanu-El (11) hena (12) Maġi (13) deheb, incens u mirra (14) Paċi (15) tal-qastanija (16) Tibżgħux (17) Vangeli (18) maxtura (19) Xmun (20) par gamiem jew żewġ bċieċen (21) Anna (22) Nazaret (23) Erodi (24) L-Eğġittu (25) tnax-il sena.



Il-konvenju

**Nista' ninħall minnu?
Kif jista' jaqa'?
Kemm idum validu?
Kemm irrid inħallas fuq konvenju?**

Il-konvenju huwa ftehim bejn il-partijiet fejn ix-xerrej iwieghed li se jixtri u jakkwista l-proprietà li l-bejjiegħ iwieghed li se jibgħ u jittrasferixxi ilu. Dan il-ftehim huwa importanti għaliex joħloq rabta bejn il-partijiet li torbothom sal-kuntratt finali tal-bejgħ u l-ebda parti ma għandha d-dritt li unilateralement twaqqa' l-konvenju u ma tidhixx ghall-kuntratt finali ta' bejgħ.

F'każ li xi hadd mill-partijiet ma tkunx trid tiffirma l-kuntratt finali ta' bejgħ, allura l-parti l-oħra jkollha d-dritt li tfitħex b'mod legali hill-persuna l-oħra u titlob lill-Qorti sabiex tinforza l-kuntratt tal-bejgħ billi ġġieghel lill-parti l-oħra biex tidher u tiffirma l-kuntratt.

Jistgħu l-partijiet jinhallu minn dan il-ftehim?
Sakemm ma jkunx hemm qbil bejn iż-żewġ partijiet li jtemmu l-konvenju, jew inkella sakemm ma sseħħx xi waħda mill-kundizzjonijiet indikati fil-konvenju, il-konvenju ma jistax jintemm minn parti waħda biss.

Barra minn hekk, jekk id-depožitu fuq il-konvenju jingħata bhala 'depožitu akkont tal-prezz' minnflok bhala 'kappara', allura f'dan il-każ il-kuntratt finali ta' bejgħ irid isir fiż-żmien stipulat. Jekk dan ma jseħħx, allura kwalunkwe parti għandha d-dritt li tinforza dan il-ftehim u tfitħex lill-parti l-oħra sabiex din tidher fuq il-kuntratt finali ta' bejgħ u tbigħ jew tixtri l-proprietà, u dan minbarra d-dritt li għandha li tfitħex għall-ħlas tad-danni li sofriet.



Fil-maġgoranza l-kbira tal-każijiet, id-depožitu jingħata bhala 'akkont tal-prezz' u b'hekk il-konvenju jorbot lill-partijiet bl-obbligu strett u reċiproku li jidhru fuq il-kuntratt finali tal-bejgħ.

Mela kif jista' jaqa' konvenju?

Eżempju wieħed ta' dan huwa meta titniżżeł kundizzjoni li l-konvenju jkun sugġett li x-xerrej jingħata s-self minn bank lokal sabiex jixtri l-proprietà. Jekk dan is-self ma jseħħx, allura x-xerrej ikollu d-dritt li jittermina l-konvenju u jitlob lura d-depožitu mħallas minnu fuq il-konvenju.

Kemm idum validu l-konvenju?

Iż-żmien tal-validità tal-konvenju jiġi determinat mill-partijiet stess skont il-każ, iżda jekk ma jinkitibx fil-ftehim stess allura l-ligi tagħti validità ta' tliet xħur.

Bilfors irid jithallas xi depožitu?

Huwa interessanti li r-rabta tal-konvenju ma toħroġx mill-fatt li hemm depožitu mħallas iżda mill-fatt li l-partijiet iffirmaw skrittura privata bejniethom fejn obbligaw ruħhom favur xulxin. Fil-fatt għalkemm fil-prattika dejjem jithallas 10% tal-prezz bhala depožitu, fil-verità ma hemm xejn fil-ligi li jispecifika li dan irid iseħħ bilfors. Madankollu, f'każ ta' self minn bank, il-bank jitlob li jkun hemm depožitu ta' mill-inqas 10% tal-prezz fuq il-konvenju.

1 Corinthians 13, Christmas version

If I decorate my house perfectly with plaid bows, strands of twinkling lights and shiny balls, but do not show love to my family ... I'm just another decorator.

If I slave away in the kitchen, baking dozens of Christmas cookies, preparing gourmet meals and arranging a beautifully adorned table at mealtime, but do not show love to my family ... I'm just another cook.

If I work at the soup kitchen, carol in the nursing home and give all that I have to charity, but do not show love to my family ... it profits me nothing.

If I trim the spruce with shimmering angels and crocheted snowflakes, attend a myriad of holiday parties and sing in the choir's cantata but do not focus on Christ ... I have missed the point.

Love stops the cooking to hug the child.

Love sets aside the decorating to kiss the husband.

Love is kind, though harried and tired.

Love doesn't envy another's home that is beautifully decorated.

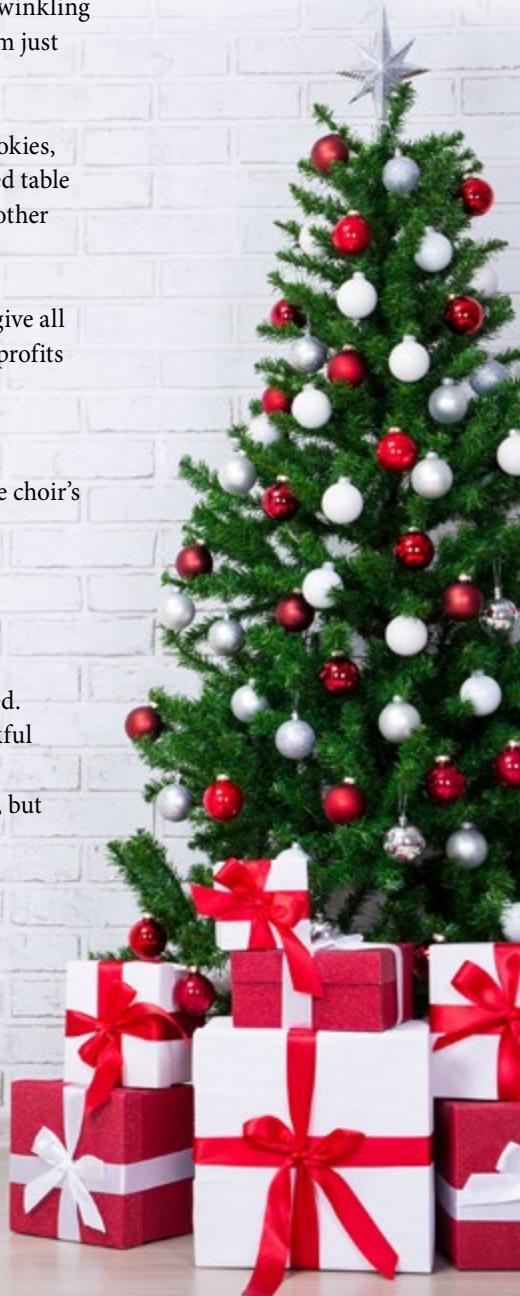
Love doesn't yell at the kids to get out of the way, but is thankful they are there to be in the way.

Love doesn't give only to those who are able to give in return, but rejoices in giving to those who can't.

Love bears all things, believes all things, hopes all things, endures all things.

Love never fails.

Toys will break, necklaces will be lost, lots of things will rust ... but giving the gift of love will endure.





Tbati
mis-solitudni
ċempel
1772 



Fondazzjoni għal Sanitzi ta' Morsien Soċjal.
Hawn għollik.

Il-Milied Hieni u s-Sena t-Tajba

Lid-distributuri tal-Flimkien fil-parroċċi kollha li qabel il-pandemija kienu jqassmu l-magazin fid-djar tal-familji Maltin. Grazzi mill-qalb ghall-impenn tagħkom.
Nittamaw li ma ndumux ma nerġgħu nibdew.

Lil kull min jikkontribwixxi bil-kitbiet tiegħu u lil kull min jirriklama fuq Flimkien. Grazzi tal-ġenerożitā u d-disponibbiltà tagħkom.

Fl-aħħar, imma mhux l-inqas, Grazzi u l-Milied Hieni u s-Sena t-Tajba lill-qarrejja kollha tal-Flimkien ghall-fedeltà u l-inkuraġġiment tagħkom.

Il-Bord Editorjali

FESTA TA' ĠENEROZITÀ



ghad-Dar tal-Provienza

L-1 ta' Jannar 2021

Xandira televiżiva

12:00pm - 12:00am

fuq l-istazzjonijiet kollha

€10 5160 2012

€15 5170 2013

€25 5180 2014

€50 5190 2085

SMS €7 5061 8922



7932 4834



Id-Dar tal-Providenza

Djar tal-Persuni b'Diżabilità

#sabiħlitagħti

VO 1066